

**XIX<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL  
DE DROIT PÉNAL**

Société de l'information et droit pénal

**XIX<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONGRESS  
OF PENAL LAW**

Information Society and Penal Law

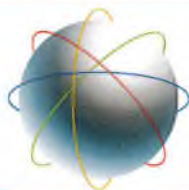
**XIX<sup>o</sup> CONGRESO INTERNACIONAL  
DE DERECHO PENAL**

Sociedad de la información y Derecho penal

30 août au 7 septembre 2014 / 30 August to 7 September 2014  
30 de agosto al 7 de septiembre

**COMPTE RENDU DU CONGRÈS  
MINUTES OF THE CONGRESS  
ACTAS DEL CONGRESO**

**RÉSOLUTIONS/RESOLUTIONS  
RESOLUCIONES**



**85<sup>e</sup>** année  
nouvelle série  
**3<sup>e</sup>/4<sup>e</sup>** trimestres  
2014

REVUE INTERNATIONALE DE DROIT PÉNAL  
*INTERNATIONAL REVIEW OF PENAL LAW*  
REVISTA INTERNACIONAL DE DERECHO PENAL

85<sup>e</sup> année - nouvelle série

3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> trimestres 2014

**SOMMAIRE / CONTENTS / INDICE**

**i**

Laudatio for the Winners of the 2014 Hans-Heinrich Jescheck Prize:

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Eugenio Raúl Zaffaroni and

Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Klaus Tiedemann, *Ulrich Sieber* \_\_\_\_\_ 545

Discurso del Prof. Dr. Dr. h.c. mult. E. Raúl Zaffaroni con ocasión

de la concesión del Premio Hans-Heinrich Jescheck, *E. Raúl Zaffaroni* \_\_\_\_\_ 555

**XIX<sup>e</sup> Congrès International de Droit Pénal**

*Société de l'information et droit pénal*

**XIX<sup>th</sup> International Congress of Penal Law**

*Information Society and Penal Law*

**XIX Congreso Internacional de Derecho Penal**

*Sociedad de la información y Derecho penal*

**II**

**COMPTE RENDU DU CONGRÈS / MINUTES OF THE CONGRESS /  
ACTAS DEL CONGRESO**

- Section I, Stanislaw Tosza \_\_\_\_\_ 565

- Section II, Dominik Brodowski / Eduardo Saad-Diniz \_\_\_\_\_ 581

- Section III, Els De Busser \_\_\_\_\_ 587

- Section IV, Ahmed F. Khalifa / Renata da S. A. Barbosa \_\_\_\_\_ 591

**RÉSOLUTIONS / RESOLUTIONS / RESOLUCIONES**

**Version française:**

- Section I \_\_\_\_\_ 603

|               |     |
|---------------|-----|
| - Section II  | 607 |
| - Section III | 613 |
| - Section IV  | 619 |

### English version:

|               |     |
|---------------|-----|
| - Section I   | 625 |
| - Section II  | 629 |
| - Section III | 633 |
| - Section IV  | 639 |

### Versión española:

|               |     |
|---------------|-----|
| - Sección I   | 645 |
| - Sección II  | 649 |
| - Sección III | 655 |
| - Sección IV  | 661 |

## III

### Articles / Articles / Artículos

|   |     |
|---|-----|
| Understanding human trafficking as a market system: addressing the demand side of trafficking for sexual exploitation, <i>Alexis A. Aronowitz / Anneke Koning</i> | 669 |
| Victim restitution in the kuwaiti legal system: a criminal or civil remedy? Comparative analysis, <i>Meshari Al-Eifan / Mordhi Alayash</i>                        | 697 |

## IV

### Chroniques / Chronicles / Crónicas

|   |     |
|---|-----|
| Chronique de droit international pénal, <i>Damien Scalia</i>                  | 723 |
| Chronique de droit pénal de l'Union Africaine, <i>Mutoy Mubiala</i>           | 749 |
| Chronique de droit pénal de l'Union européenne, <i>Djoheur Zerouki-Cottin</i> | 759 |
| Consignes de publication  | 771 |
| <i>Publication rules</i>  | 773 |
| Normas de publicación   | 775 |